

smanos®
Dream Big. Live Smart.

smanos®



DS-20 Door/Window Sensor

EN

DE

FR

NL

ES

PT

IT

CZ

USER MANUAL

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Industry Canada Notice

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

1. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) this device may not cause interference, and
 - (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Introduction

The DS-20 Door/Window Sensor detects the open/close status of a door or window being protected.

It can be installed on a door/door frame, window/window frame or any other object that can be opened/closed and needs detection.

Pairing to the K1 Hub

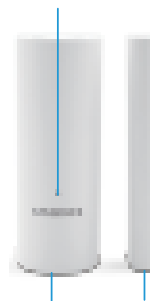
The sensor will need to be paired to the K1 Hub first before use.

To pair this sensor to the K1 Hub, please refer to the K1's user manual or in the K1 section of the smanos home app, press the "+" button and follow the instructions on the Accessories page.

Product Overview

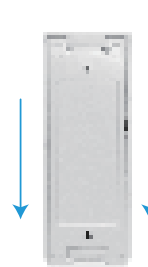
Front View

LED Indicator



Transmitter Magnet

Rear View



Slide to Open

Inside View

Tamper Switch



LED Indicator

Blinks once: Transmitter and Magnet were separated and sends alarm signal to the K1 Hub.

Blinks once per 3 seconds: Low battery; please change the battery as soon as possible.

Tamper Switch

Anti-tamper protection ensures that any attempts to remove the Battery Cover will result in an alarm, push notification and possible email if selected.

Installation

There are aligning marks on the sides of the transmitter and magnet; make sure the marks face each other and within the range of 1 cm (0.4").

Place the sensor near the location that you would like to monitor. Set the K1 system to Test Mode and then separate the magnet from the transmitter



K1 Hub will sound 3 beeps to confirm that the sensor is placed within range of the hub prior to installation.

Now you can install your sensor by using the supplied double-sided tapes.

Specifications

Model: DS-20

Power: 3V CR123A Li-Mn battery x 1 pc

Radio frequency: 868MHz or 915MHz (± 75 KHz)

Operating conditions:

0-50°C/32° - 122°F, humidity < 90% RH (non-condensing)

Transmitter dimensions (L x W x H):

23.8 x 26.4 x 70mm/0.94" x 1.04" x 2.76"

Magnet dimensions (L x W x H):

14.9 x 10.4 x 70mm/0.59" x 0.41" x 2.76"

Einleitung

Der DS-20 Tür-/Fenstersensor erkennt den Status offen/geschlossen einer geschützten Tür oder eines Fensters. Er kann an einer Tür/Türrahmen, einem Fenster/Fensterrahmen oder einem anderen Objekt, das geöffnet und geschlossen werden kann und geschützt werden soll, installiert werden.

Kopplung mit K1 Hub

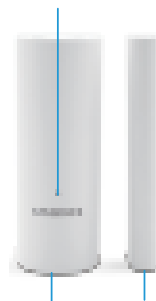
Der Sensor muss vor der Verwendung mit dem K1 Hub gekoppelt werden.

Zur Kopplung dieses Sensors mit dem K1 Hub siehe Bedienungsanleitung des K1 oder Abschnitt K1 der smanos home App. Tippen Sie auf „+“ und folgen Sie den Anleitungen auf der Zubehörseite.

Produktübersicht

Vorderansicht

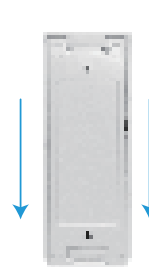
LED



Sender

Magnet

Rückansicht



Aufschieben

Innenansicht

Sabotagekontakt



LED

Blinkt einmal: Sender und Magnet wurden getrennt und ein Alarmsignal wird an K1 Hub übertragen.

Blinkt alle 3 Sekunden: Batterie schwach; tauschen Sie die Batterie so schnell wie möglich aus.

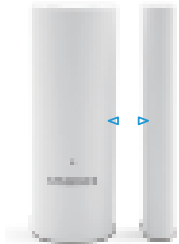
Sabotagekontakt

Der Sabotageschutz gewährleistet, dass ein Versuch, das Batteriefach zu öffnen, zu einem Alarm, einer Push-Benachrichtigung und einer E-Mail führt, sofern gewählt.

Installation

An den Seiten von Sender und Magnet befinden sich Markierungen zur Ausrichtung. Diese müssen sich in einem Abstand bis zu 1 cm gegenüberliegen.

Legen Sie den Sensor in der Nähe des zu überwachenden Installationsortes ab. Stellen Sie das K1-System auf Testmodus ein und trennen Sie den Magneten vom Sender.



Der K1 Hub lässt 3 Signaltöne zur Bestätigung erklingen, dass sich der Sensor vor der Installation innerhalb der Reichweite des Hub befindet.

Sie können den Sensor nun mit dem mitgelieferten doppelseitigen Klebeband installieren.

Technische Daten

Modell: DS-20

Stromversorgung: 3 V CR123A Li-Mn-Batterie x 1

Funkfrequenz: 868 MHz (± 75 kHz)

Betriebsbedingungen:

0 - 50 °C, Luftfeuchtigkeit < 90 % rL (nicht kondensierend)

Abmessungen des Senders (L x B x H):

23,8 x 26,4 x 70 mm

Abmessungen des Magneten (L x B x H):

14,9 x 10,4 x 70 mm

Introduction

Le détecteur de porte/fenêtre DS-20 détecte si la porte ou la fenêtre protégée est ouverte ou fermée.

Il peut être installé sur un cadre porte/porte, fenêtre/fenêtre ou tout autre objet qui s'ouvre ou se ferme ayant besoin d'une détection.

Couplage avec la centrale K1

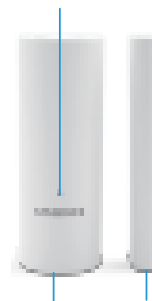
Le détecteur devra être d'abord couplé à la centrale d'alarme K1 avant son utilisation.

Pour coupler ce détecteur à la centrale K1, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur de la centrale K1 ou dans la section K1 de l'application « smanos home ». Appuyez sur le bouton « + » et suivez les instructions de la page « Accessoires ».

Vue d'ensemble du produit

Vue de face

Indicateur lumineux



Émetteur Aimant

Vue arrière

Faites glisser pour ouvrir



Vue intérieure

Contact anti-sabotage



Indicateur lumineux

Clignote une fois : l'émetteur et l'aimant sont séparés et un signal d'alarme est envoyé à la centrale K1.

Clignote une fois toutes les 3 secondes : pile épuisée ; veuillez remplacer la pile le plus vite possible.

Protection anti-sabotage

La protection anti-sabotage garantit que toute tentative de retrait du couvercle de la pile provoquera une alarme, une notification push et éventuellement un e-mail, le cas échéant.

Installation

Des marques d'alignement sont présentes sur les côtés de l'émetteur et de l'aimant ; assurez-vous que les marques se font face et qu'elles se trouvent à moins de 1 cm.

Placez le détecteur près de l'emplacement que vous souhaitez surveiller.

Activez le mode test du système K1, puis séparer l'aimant de l'émetteur.



La centrale K1 émettra 3 bips pour confirmer que le détecteur est à sa portée avant son installation.

Il est possible à présent d'installer le détecteur à l'aide des rubans double-face fournis.

Caractéristiques

Modèle : DS-20

Alimentation électrique : 1 pile Li-Mn CR123A 3 V

Fréquence radio : 868 MHz (± 75 kHz)

Conditions de fonctionnement :

0 à 50°C, humidité < 90 % HR (sans condensation)

Dimensions de l'émetteur-récepteur (L x l x H) :

23,8 x 26,4 x 70 mm

Dimensions de la partie magnétique (L x l x H) :

14,9 x 10,4 x 70 mm

Avis d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique ne dépasse pas les Rèlements sur l'interférence radio par un appareil numérique de classe B stipulées dans les Règlement sur l'interférence radio d'industrie Canada.

Introductie

De DS-20 Deur-/raamsensor detecteert of beveiligde deuren of ramen open of gesloten zijn. Deze kan geïnstalleerd worden aan een deur(lijst), raam(kozijn) of een ander voorwerp dat kan worden geopend/gesloten en detectie behoeft.

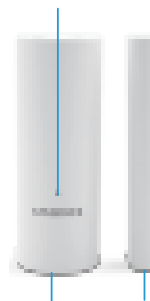
Aan de K1 Hub koppelen

De sensor moet voor gebruik eerst aan de K1 Hub worden gekoppeld. Om deze sensor aan de K1 Hub te koppelen, raadpleegt u de gebruikershandleiding van de K1 of drukt u op de knop "+" in het K1-gedeelte van de smanos home app en volgt u de instructies op de pagina Accessoires.

Productoverzicht

Vooraanzicht

LED-indicator



Zender

Magneet

Achteraanzicht

Schuif om te openen



Binnenaanzicht

Sabotageschakelaar



LED-indicator

Knipperst één keer: Zender en Magneet werden gescheiden en een alarmsignaal wordt naar de K1 Hub gestuurd.

Knipperst één keer per 3 seconden: Batterij bijna leeg - vervang deze zo spoedig mogelijk.

Sabotageschakelaar

Sabotagebeveiliging zorgt ervoor dat pogingen tot het verwijderen van het batterijklepje leidt tot het afgaan van het alarm en het versturen van een push-bericht en een e-mail, indien geselecteerd.

Installatie

Er zitten uitlijningsmarkeringen aan de zijkanten van de zender en de magneet. Zorg ervoor dat deze markeringen zich tegenover elkaar en maximaal 1 cm van elkaar af bevinden.

Plaats de sensor in de buurt van de locatie die u wilt bewaken. Stel het K1-systeem in op testmodus en scheid de magneet van de zender.



De K1 Hub zal voor het installeren 3 keer piepen om te bevestigen dat de sensor binnen het bereik van de hub is geplaatst.

Nu kunt u uw sensor plaatsen met behulp van de meegeleverde dubbelzijdige tapes.

Specificaties

Model: DS-20

Voeding: 3V CR123A Li-Mn-batterij x 1 st

Radiofrequentie: 868 MHz (± 75 KHz)

Bedrijfsomstandigheden:

0-50°C, luchtvochtigheid < 90% RH (niet-condenserend)

Afmetingen zender (L x B x H):

23,8 x 26,4 x 70 mm

Afmetingen magneet (L x B x H):

14,9 x 10,4 x 70 mm

Introducción

El sensor de puerta/ventana DS-20 detecta cuando se abre/cierra una puerta o ventana protegidas. Se puede instalar en el marco de puerta/puerta, en el marco de ventana/ventana o en cualquier otro objeto que se pueda abrir/cerrar y requiera protección.

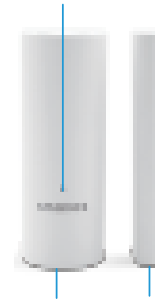
Vincular el Hub K1

El sensor se deberá vincular primero con el Hub K1 antes de usarlo. Para vincular este sensor al Hub K1, consulte el manual del usuario del K1 o la sección K1 de la aplicación smanos home, pulse el botón "+" y siga las instrucciones de la página Accesorios.

Descripción general del producto

Vista frontal

Indicador LED



Transmisor Imán

Vista trasera



Deslizar para abrirlo

Vista interior

Interruptor de seguridad



Indicador LED

Un parpadeo: El transmisor y el imán se han separado y envía una señal de alarma al Hub K1.

Parpadea una vez cada 3 segundos: Batería baja, sustituya la pila lo antes posible.

Interruptor de seguridad

La protección antimanipulación garantiza que los intentos de retirar la tapa de la batería resulten en una alarma, una notificación y un correo electrónico, si se selecciona.

Instalación

Hay marcas de alineación en los lados del transmisor y del imán, asegúrese de que las marcas estén una frente a otra y a una distancia de 1 cm (0,4").

Coloque el sensor cerca de la ubicación que desee controlar. Establezca el sistema K1 en modo de prueba y, a continuación, separe el imán del transmisor



El Hub K1 emitirá 3 pitidos para confirmar que se ha colocado el sensor dentro del alcance del concentrador antes de la instalación. Ahora puede instalar el sensor usando la cinta adhesiva de doble cara incluida.

Especificaciones

Modelo: DS-20

Alimentación: 1 pila CR123A de 3 V Li-Mn

Radiofrecuencia: 868 MHz o 915 MHz (± 75 KHz)

Condiciones de funcionamiento:

0-50 °C/32-122 °F, humedad < 90% HR (sin condensación)

Medidas del transmisor (L x A x Al):

23,8 x 26,4 x 70 mm/0,94" x 1,04" x 2,76"

Medidas del imán (L x A x Al):

14,9 x 10,4 x 70 mm/0,59" x 0,41" x 2,76"

Introdução

O sensor de porta/janela DS-20 deteta o estado aberto/fechado de uma porta ou janela protegida.

Pode ser instalado numa porta/caixilharia de porta, janela/caixilharia de janela ou em qualquer outro objeto que possa ser aberto/fechado e necessite de deteção.

Emparelhar com o Hub K1

O sensor precisará de ser emparelhado primeiro com o Hub K1 antes de utilizar.

Para emparelhar este sensor com o Hub K1, consulte o manual de utilização do K1 ou na secção do K1 da app smanos home, prima o botão "+" e siga as instruções na página Acessórios.

Apresentação do Produto

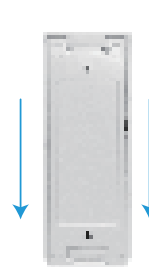
Vista dianteira

Indicador LED



Transmissor Íman

Vista traseira



Deslizar para abrir

Vista interna

Chave Tamper



Indicador luminoso

Pisca uma vez: O transmissor e o íman foram separados e um sinal de alarme será transmitido para o Hub K1.

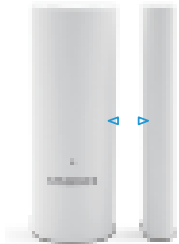
Pisca uma vez a cada 3 segundos. Bateria fraca, coloque a bateria mais rapido que possível.

Interruptor anti-adulteração

A proteção tamper garante que qualquer tentativa de remoção da cobertura da bateria resultará em alarme, notificação automática (push) e e-mail possível pode ser selecionado. automática (push) e possivelmente e-mail, se selecionado.

Instalação

Existem marcas de alinhamento nos lados do transmissor e do íman; certifique-se de que duas marcas estão face a face, e a distância das é dentro de 1 cm(0,4").



Coloque o sensor perto do local que gostaria de monitorizar. Defina o sistema K1 para o Modo de Teste e, em seguida, separe o íman do transmissor.



O Hub K1 apitará 3 vezes para confirmar que o sensor está colocado dentro do alcance do hub antes da instalação.

Agora pode instalar o seu sensor utilizando a fita de dupla face fornecida.

Especificações

Modelo: DS-20

Alimentação: 1 x pilha CR123A Li-Mn de 3 V

Radiofrequência: 868 MHz ou 915 MHz (\pm 75 KHz)

Condições de funcionamento:

0-50 °C/32 °F - 122 °F, humidade < 90% HR (sem condensação)

Dimensões do transmissor (C x L x A):

23,8 x 26,4 x 70 mm/0,94" x 1,04" x 2,76"

Dimensões do íman (C x L x A)

14,9 x 10,4 x 70 mm/0,59" x 0,41" x 2,76"

Introduzione

Il sensore porta/finestra DS-20 rileva lo stato di apertura/chiusura di una porta o finestra protetta.

Può essere installato su una porta, su una finestra e sulle rispettive cornici o su un qualsiasi altro oggetto che possa essere aperto/chiuso e richiede protezione.

Abbinamento con l'hub K1

Il sensore deve essere abbinato con l'hub K1 prima dell'uso. A tal scopo, consultare il manuale dell'utente dell'hub K1 o la sezione K1 dell'app smanos home; premere il pulsante "+" e seguire le istruzioni nella schermata Accessori.

Panoramica del prodotto

Vista anteriore

Indicatore LED



Trasmettitore Magnete

Vista posteriore



Far scorrere per aprire

Vista interno

Interruttore antimanomissione



Indicatore LED

Lampeggia una volta: il trasmettitore e il magnete sono stati separati e inviano un segnale d'allarme all'hub K1.

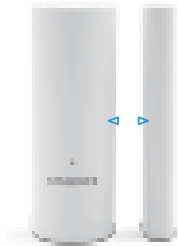
Lampeggia una volta ogni 3 secondi: batteria scarica: sostituirla il più presto possibile.

Interruttore antimanomissione

La protezione antimanomissione fa sì che qualsiasi tentativo di rimuovere il coperchio della batteria causi le seguenti azioni: l'attivazione di un allarme, l'invio di una notifica push e, se selezionato, l'invio di un'e-mail.

Installazione

Ai lati del trasmettitore e del magnete ci sono delle tacche di allineamento; accertarsi che le tacche si trovino l'una di fronte all'altra e in un range di 1 cm.



Posizionare il sensore vicino al luogo che si desidera monitorare. Impostare il sistema K1 in modalità Test e poi separare il magnete dal trasmettitore.



L'hub K1 emetterà 3 bip per confermare che il sensore è stato posizionato nel campo d'azione dell'hub, prima dell'installazione. A questo punto è possibile installare il sensore utilizzando il nastro biadesivo in dotazione.

Specifiche tecniche

Modello: DS-20

Alimentazione: 1 batteria Li-Mn CR123A da 3 V

Frequenza radio: 868 MHz (± 75 KHz)

Condizioni di funzionamento:

0-50 °C/32 - 122 °F, umidità relativa < 90% (senza condensa)

Dimensioni del trasmettitore (L x P x A):

23,8 x 26,4 x 70 mm

Dimensioni del magnete (L x P x A):

14,9 x 10,4 x 70 mm

Úvod

Dveřní/okenní senzor DS-20 detekuje stav otevření či zavření chráněných dveří nebo okna.

Může být nainstalován na dveřích nebo dveřní zárubni, okně nebo okenním rámu či na čemkoliv, co lze otevřít a zavřít a co je potřeba hlídat.

Párování s rozbočovačem K1

Před použitím je třeba nejprve senzor spárovat s rozbočovačem K1. Postup párování senzoru s rozbočovačem K1 je uveden v návodu k použití rozbočovače K1, případně můžete v části věnované rozbočovači K1 v aplikaci smanos home stisknout tlačítko „+“ a postupovat podle pokynů na stránce Příslušenství.

Celkový pohled na produkt

Pohled zepředu

LED kontrolka



Vysílač Magnet

Pohled zezadu



Posunutím otevřít

Pohled dovnitř

Spínač proti manipulaci



Kontrolka LED

Jedno bliknutí: Vysílač a magnet byly odděleny a posílají poplachový signál do rozbočovače K1.

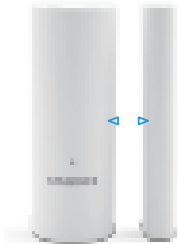
Jedno bliknutí každé 3 sekundy: Nízký stav baterie; baterii prosím co nejdříve vyměňte.

Spínač proti manipulaci

Ochrana proti manipulaci zajišťuje, že jakýkoliv pokus o odstranění krytu baterie vede k poplachu, k oznámení Push a případně dle volby k zaslání e-mailu.

Instalace

Na bocích vysílače a magnetu se nacházejí značky pro zarovnání; dbejte na to, aby značky byly proti sobě a nacházely se v rozmezí 1 cm (0.4").



Umístěte senzor poblíž místa, které chcete sledovat. Přepněte systém K1 do testovacího režimu a potom vzdalte magnet od vysílače.



Rozbočovač K1 vydá tři pípnutí, která potvrzují, že se senzor před finální montáží nachází v pracovním rozsahu rozbočovače.

Nyní můžete senzor připevnit pomocí dodaných oboustranných lepicích pásek.

Parametry

Model: DS-20

Napájení: 1 ks Li-Mn baterie 3V CR123A

Rádiová frekvence: 868 MHz nebo 915 MHz (± 75 kHz)

Provozní podmínky:

0-50 °C, vlhkost < 90 % ((bez kondenzace)

Rozměry vysílače (D x Š x V):

23.8 x 26.4 x 70 mm

Rozměry magnetu (D x Š x V):

14.9 x 10.4 x 70 mm